LE MAGAZINE D'INFORMATIONS DE GARDANNE
DU 5 AU 19 OCTOBRE 2016 | BIMENSUEL N°460

énergies

Gardanne

www.ville-gardanne.fr
VilledeGardanne
@VilledeGardanne

MAISON DE LA VIE ASSOCIATIVE, UN BOL D'AIR POUR 7000 ADHÉRENTS

- Un tiers des associations conquises en quelques mois
- Un haut lieu d'échanges culturels et associatifs

PERMANENCE DES ÉLUS

Yveline Primo
sur RdV au 04 42 51 79 16 en Mairie **première adjointe, conseillère territoriale du pays d'Aix, déléguée aux finances, aux ressources humaines, aux élections et à la coordination générale des travaux de la commune (dont les grands projets structurants).**

Jean-Marc La Piana
sur RdV au 04 42 51 79 16/17 **deuxième adjoint, délégué à la politique culturelle, aux équipements culturels et au développement de la culture scientifique.**

Valérie Pona
sur RdV au 04 42 51 79 16 /17 lundi après-midi de 13h30 à 17h en Mairie **troisième adjointe, déléguée à la cohésion sociale, au CCAS et aux centres de vacances.**

Bernard Bastide
sur RdV au 04 42 51 79 50 à la DST **quatrième adjoint, délégué à l'environnement, à la gestion des déchets ménagers et industriels et aux déplacements et aux transports.**

Nathalie Nerini
Logement - sur RdV au 04 42 51 56 87 uniquement en Mairie
Urbanisme - sur RdV au 04 42 51 79 62 à la DST **cinquième adjointe, conseillère territoriale du pays d'Aix, déléguée à l'urbanisme et au logement.**

Jeannot Menfi
Patrimoine / Affaires Générales - sur RdV au 04 42 51 79 17 jeudi de 11h à 12h en Mairie **sixième adjoint, conseillèr territorial du pays d'Aix, délégué au patrimoine, à l'état-civil, au cimetière, aux affaires administratives, aux anciens combattants et au tourisme.**

Jocelyne Arnal
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 - mercredi après-midi en Mairie **septième adjointe, déléguée au budget et à l'agriculture.**

Guy Porcedo
Annexe Biver sur RdV au 04 42 58 39 74 jeudi de 9h à 12h / Vie Associative - sur RdV au 04 42 65 77 00 - jeudi de 14h30 à 17h30 / Sports - sur RdV au 04 42 65 77 05 - vendredi de 14h30 à 17h30 **huitième adjoint, délégué à Biver, aux sports, à la vie associative et à la communication.**

Jocelyne Masini
sur RdV au 04 42 51 79 16/17 - 1er mardi après-midi de chaque mois en Mairie **neuvième adjointe, déléguée à l'enfance, à la jeunesse et à la famille.**

Anthony Pontet
sur RdV au 04 42 51 79 16 /17en Mairie **dixième adjoint, délégué à la réussite éducative, à la restauration collective et à la transition énergétique.**

Christine Laforgia
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 du lundi au vendredi à partir de 17h30 en Mairie **conseillère municipale déléguée à la régie de l'eau et de l'assainissement.**

Claude Jorda
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 mardi de 15h à 16h30 en Mairie **conseiller municipal délégué à la citoyenneté, aux actions participatives et à la vie des quartiers.**

René Parlani
sur RdV au 04 42 51 79 16 /17 mercredi de 9h à 11h en Mairie **conseiller municipal délégué à la sécurité et à la tranquillité publique.**

Françoise Barbé
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 **conseillère municipale déléguée à la Maison de la vie associative, aux seniors et à la santé.**

Bernard Pardo
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 en Mairie **conseiller municipal délégué au développement commercial, animation centre-ville, foires & marchés et occupation du domaine public.**

Véronique Semenzin
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 en Mairie **conseillère municipale déléguée au développement de la ville numérique.**

Maurice Brondino
Emploi / Insertion / Dév. éco. - jeudi après-midi de 15h à 17h sur RdV à la Maison de la Formation - sur RdV au 04 42 51 79 17 **conseiller municipal délégué à l'économie, la formation et l'insertion.**

Céline Busca-Vollaire
sur RdV au 04 42 51 79 16 /17 lundi et vendredi matin en Mairie **conseillère municipale déléguée à la valorisation des espaces naturels.**

Antoine Virzi
le 1er vendredi matin de chaque mois de 10h à 11h. RdV en Mairie au 06 76 24 67 24 au secrétariat des élus 04 42 51 79 16/17. **conseiller municipal délégué au dispositif Citoyen solidaire.**

Alain Bagnis
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 en Mairie **conseiller municipal délégué au cadre de vie : voirie, espaces verts et propreté de la ville.**

Claude Sbodio
sur RdV au 04 42 51 79 16 / 17 en Mairie **conseiller municipal délégué à la valorisation de l'histoire de la Mine.**

Pour toutes autres demandes de rendez-vous avec les conseillers municipaux, merci de vous adresser au secrétariat des élus 04 42 51 79 16 / 17

PETITES ANNONCES

DIVERS

- **2 convecteurs** blancs à chaleur rayonnante 2000 W état neuf, 100€, Tél. 06 10 90 35 37
- **Récupérateur de chaleur** de cheminée (Tifon), lustre, meubles, chauffage, linge... sur Rdv, Tél. 06 52 27 54 64
- **Buffet chêne** superposé, 4 portes + vitrine 200€, Tél. 04 42 51 11 17
- **Meuble de salon** vieux rose grands compartiments, tiroirs + étagères grande niche pour TV, 400€ à déb., Tél. 06 09 02 29 25
- **Stères de bois** sec (11) : chêne, amandier, pin, 45€ la stère, Tél. 06 60 04 71 06
- **Living** H 2m L 2,20 m Profondeur 0,40 m en bon état 350€ à déb., Tél. 06 52 21 50 58
- **Vélo app.** électrique état neuf valeur 1000€ cédé 500€, Tél. 04 42 65 81 52
- **PC portable** ASUS écran 17" windows vista premium disque dur 268 Go lecteur et graveur... sacoche de transport, 200€, Tél. 06 51 94 20 83
- **Meuble** horizontal blanc 20 €, livres d'anglais neufs prix à déb. Tél. 06 14 26 45 68
- **Robe** Guess 14 ans 10€, bas survêtement taille S Banana Moon 10€ TBE, survêtement fille 12 ans neuf noir Marshall 15€, Tél. 06 77 50 67 52
- **Table** formica marron support métallique blanc TBE 25€, petit banc fait main marron 38x18x29 cm 10€, Tél. 06 81 75 55 34
- **PS3** Slim + volant + TV écran plat 80 cm + jeu gran tourismo l'ensemble 200€, Tél. 06 24 86 73 89
- **Meubles salon :** bahut 200€, grande table 150€, 4 chaises 35€ pièce, table basse 100€ Tél. 06 51 94 20 83
- **Table de ferme** 1,80x0,90 + 6 chaises paille 100€, robe neuve cérémonie 8/10 ans 40, couvre lit blanc Boutis fait-main en 140 valeur 250€ cédé 150€, Tél. 06 17 94 20 48
- **Vêtements bébé** garçon de 0 à 6 mois, fille de 0 à 18 mois toutes saisons TBE de 0,50 à 5 € selon article, Tél. 06 74 89 64 72
- **Polo + pantalon d'équitation** pour 12 et 14 ans par lot 15€ + bombe d'équitation 5€, Tél. 06 10 82 26 60
- **Four +** gazinière Aya 80€, réfrigérateur congélateur Indesit 150€, Tél. 06 51 94 20 83
- **Terrarium** pour tortue terrestre TBE 73X45 cm valeur 140€ vendu 50€, lampes 10€ pièce, Tél. 07 62 65 97 97
- **Chambre vintage** TBE : armoire à glaces 4 vantaux 80€, chevet 20€, lit 20€, évier grès fauve 120x60 cm 2 bacs + robinetterie + raccord excellent état, Tél. 06 85 41 33 30
- **Table de salon** 1 x1 x 0,50 m en verre 2 plateaux 40€, bureau en métal 15€, Tél. 06 24 86 73 89
- **Coffre de toit** marque feu vert en bon état 50€, Tél. 07 81 58 63 67

LOGEMENTS

- Loue **studio** 16 m² à Puy St Vincent, 1er étage pied des pistes, 4 couchages, 350€ hors saison 450€ pleine saison 100€ week-end, Tél. 06 10 11 15 33
- Loue **locaux** pour cabinet médical ou paramédical à Biver, normes handicapés, parking privé, travaux en cours et disponibles prochainement, Tél. 06 20 12 30 84
- **T2** dans résidence. Cuisine et SdB équipées, terrasse, 2 parking. Charges 30 €/mois. 188 000€. Tél. 06 75 31 78 45
- Loue **meublé** centre de Gardanne 25 m² 2e étage. Libre 30/6/2016. 500€/mois. Tél. 06 09 20 78 67
- **Maison** à Barjols (Var). 70 m² + jardin 48 m². TBE. (Foncier 294€). 171 000€. Tél. 06 67 11 33 16
- Loue **T2 neuf** centre-ville. 600€. Tél. 06 88 70 48 72
- **Maison** plein-pied 123 m² 4 chambres, piscine. Isolation, crépis et terrasse neufs. 435 000€. Tél. 06 16 58 27 57
- Cherche parcelle de **terrain** sur Gardanne ou proche pour potager et fleurs. Loyer max 50€. Tél. 06 52 76 49 41
- **T4** de 71 m² 3 chambres, 2 terrasses. Résidence calme. 235 000€. Tél. 04 86 42 14 79
- Loue **garage** avenue de Nice. Libre tout de suite. Tél. 06 69 01 46 40

VÉHICULES

- Donne **tracteur** agricole Kubota B1610 travaux à prévoir 550€, Tél. 06 45 88 41 84
- **Peugeot 306** de 1995, 252 900 km, nombreuses factures d'entretien, CT OK. 800€. Tél. 06 61 22 68 87
- **308 Premium** 1,6 HDI 16V 110 CH. Peinture métal. juin 2009 - 78 000 km. 8000€. Tél. 06 99 73 81 66
- 4 **jantes** alu pour Renault Megane coupée série Bose. Valeur neuve 800€, cédées 400€. Tél. 06 25 65 21 72
- **307 XTP** 5p, 193 000 km, BE, pneus AV neufs. CT OK, clim, abs, jantes alu. 1000 € (ferme). Tél. 06 17 20 45 16
- **125 TDR**. 29 000 km. BE, top case. 1000€ (ferme). Tél. 06 03 19 12 94
- **750 VFR** rc36 2. 64 000 km. État OK, top case et valises souples. 2500€. Tél. 06 03 19 12 94
- Cyclomoteur **MBK 51**, modèle Évasion, 5000 km, excellent état. 500€. Tél. 06 81 89 22 12

énergies

LE MAGAZINE D'INFORMATIONS DE GARDANNE

N°459 DU 21 SEPTEMBRE AU 5 OCTOBRE 2016
Bimensuel

Service communication
273, avenue Léo-Lagrange
13120 Gardanne
Tél. 04 42 65 79 00
Fax. 04 42 65 79 01
ville-gardanne.fr
communication@ville-gardanne.fr

Directeur de la publication : Roger Meï
Rédacteur en chef : Marc Notargiacomo
Rédaction : Bruno Colombari, Carole Nerini, Stéphane Conty, Jeremy Noé
Responsable fabrication : Carole Nerini
Crédit photos : Christian Pirozzelli
Réalisation-PAO : Hervé Poyen
Conception : Anatome
Secrétariat : Myriam Yaagoub
Impression : Imprimerie CCI, 9, av. Paul-Heroult 13342 Marseille Cedex

Abonnement : 3 €

Dépôt légal : 1990 - ISSN 1247-9233

ÉDITO

J'AI CONFIANCE POUR L'AVENIR D'ALTEO

La radioactivité des stockages d'Alteo à Mange-Garri est infime. Ses rejets dans l'atmosphère n'ont pas plus d'impact sur la santé que le trafic automobile ou d'autres industries. Ce n'est pas n'importe qui qui le dit, mais le BRGM et l'INRS, organismes publics, après des études menées sur place à l'automne 2015.

Les résultats ont été donnés en septembre lors du comité de suivi du site présidé par M. le Préfet de Région, Stéphane Bouillon et auquel j'ai participé. À cette occasion, le président d'Alteo, Frédéric Ramé, a aussi transmis les derniers chiffres du travail de ses équipes sur la dépollution sur les effluents liquides.

Pour de nombreux indicateurs, ils sont déjà au-delà des objectifs de 2021 !

Cela démontre toute l'utilité de ce comité, dont j'ai été l'un des instigateurs auprès du Préfet, tout comme je m'étais battu pour faire dépolluer la centrale thermique, à une époque où le terme d'écologie n'était pas encore dans le vocabulaire courant.

Avec le Conseiller général Claude Jorda et le Député François-Michel Lambert, nous avons pris une position commune : il faut dépasser les querelles et aider l'industriel dans ses efforts.

Roger Meï
Maire de Gardanne

Photo : C. Pirozzelli

Trois jours pour satisfaire nos papilles

SALON DES VIGNERONS ET DE LA GASTRONOMIE, HUITIÈME !

Organisé par le *Lions club* de Gardanne en partenariat avec la ville de Gardanne et France Bleu Provence, le huitième salon des vignerons et de la gastronomie se déroulera à La Halle du 21 au 23 octobre.
Il regroupera une cinquantaine d'exposants vignerons récoltants venant de toutes les régions de France ainsi que les artisans de la gastronomie qui proposeront un large éventail de spécialités (foie gras, charcuterie, biscuiterie, plats cuisinés, fromages, arts de la table, etc.).
Des loteries seront proposées tout au long des trois jours du salon et un espace convivial de dégustation sera réservé aux visiteurs qui pourront prendre leur repas sur place.
Fidèles à l'esprit de leur mouvement, les membres du *Lions club* de Gardanne reverseront les bénéfices de leurs actions à des œuvres humanitaires locales et nationales. Outre la découverte et la possibilité d'acheter des produits de qualité, les visiteurs participeront donc, indirectement, à des actions solidaires. Les années précédentes, des aides financières ont été apportées à des associations gardannaises (le rugby club, Orchestre à l'école, foyer Delta Sud, etc.) ainsi qu'à l'Institut Paoli-Calmettes, le Téléthon et à l'association Lisa pour la recherche contre le cancer des enfants. L'an dernier, à l'ouverture du salon, un chien d'aveugle a été offert à un non-voyant, la formation a été prise en charge par le *Lions club* (valeur 15 000 €).

Horaires d'ouverture au public : vendredi 21 octobre de 16h à 19h30, samedi 22 octobre de 10h à 21h et dimanche 23 octobre de 10h à 18h.

JOUEZ AVEC LA LUDOTHÈQUE

La ludothèque "Puzzle" est une structure socio-éducative ouverte à tous et entièrement consacrée au jeu. En plus de prêter des jeux, elle peut accueillir les familles, planifier un accueil personnalisé, elle propose des ateliers créatifs, des soirées jeux, anime vos anniversaires et intervient régulièrement dans les écoles et lors de manifestations extérieures. Des créneaux spéciaux sont réservés pour les assistantes maternelles, pour les familles ayant des enfants en bas âge, mais aussi pour les groupes, les associations, les maisons de retraite, les comités d'entreprises...
N'hésitez pas à les contacter ou à vous rendre sur place, ludothèque Puzzle, place Castanisette, chemin Notre-Dame, tél. 06 88 45 85 66, mél. ludotheque.puzzle@orange.fr
site web : www.ludotheque-puzzle.fr

DÉBAT

Les effets sur l'organisme des particules fines présentes dans l'atmosphère
vendredi 7 octobre à 18h30 à la Maison du Peuple proposé par plusieurs associations et organismes du pays d'Aix.

Photo : X. dr | **Texte :** J. Noé - C. Nerini

ORCHESTRES À L'ÉCOLE, C'EST REPARTI !

Les Orchestres à l'école ont fait leur rentrée ! Ce dispositif fortement encouragé par la Ville s'est installé cette année encore à l'école Château-Pitty. Il s'agit de confier aux enfants des instruments de musique, les faire jouer et progresser ensemble avec leurs instituteurs chaque semaine, tout au long de l'année, jusqu'au concert final. Présent lors de la remise des instruments, le maire Roger Meï, du haut de son 1,87 m, a préféré se faire tout petit et se passer de discours pour laisser jouer les enfants... et leurs parents ! Après *Le magicien d'Oz,* le thème retenu cette année est Cendrillon. Petite nouveauté : le jumelage avec une école de Bretagne qui participe elle aussi au dispositif. Nous y reviendrons.

Pour la première, les parents sont invités à montrer l'exemple à leurs enfants.

BIENTÔT LA TOUSSAINT !

Pendant les vacances les clubs ados fonctionnent sous forme de "pass" thématiques à la semaine proposant des activités sportives et culturelles, ainsi que des sorties. Les pré-ados, de 11 à 13 ans, seront accueillis au Hang'art 19 rue Borély. Les ados, de 14 à 17 ans, seront accueillis à l'Espace parents situé à côté du square Veline. Plus d'infos au 04 42 65 77 30.
Pour ces vacances d'automne l'*Écomusée de la Forêt* propose ses "ateliers de la nature" aux enfants âgés de 7 à 10 ans. Un cocktail d'activités culturelles et ludiques durant la semaine du 24 au 28 octobre, de 8h30 à 17h30. Découverte de l'Écomusée, des champignons de Provence, de l'araignée, du chevreuil et fête d'Halloween ponctueront cette semaine de congés. Renseignements et réservations au 04 42 65 42 10.

DES RETRAITÉS SOLIDAIRES

Le 6 juillet dernier, lors de la journée des retraités, quelque deux cents participants avaient passé un moment convivial, entre paella et après-midi dansante. Certains étaient aussi venus pour présenter leur créations, issues des ateliers manuels du foyer Nostre Oustau, comme la confection de pâtisseries, de vases fleuris, de tableaux... Ajoutés à la buvette (glaces, gâteaux...) et la tombola, la recette s'est montée cette année à 2240 €. Lesquels ont trouvé preneur à la rentrée, quand une délégation de retraités est allée remettre un chèque à "La Maison" de soins palliatifs, accompagnés du maire, de Françoise Barbé conseillère municipale déléguée aux Seniors, d'Antoine Virzi, conseiller délégué à la Solidarité, ainsi qu'Alice Musso, conseillère déléguée à la Culture scientifique.
Car à Gardanne, on vieillit avec succès, dans la convivialité... et la solidarité !

Photo : C. Pirozzelli - X. dr | **Texte :** S. Conty - J. Noé

SPORTIFS, TESTEZ-VOUS !

Le week-end des 29 et 30 octobre, le service des Sports de la ville propose aux associations sportives de Gardanne deux journées dédiées à des tests physiques et sportifs au gymnase Léo-Lagrange et au stade Savine. L'objectif est de réaliser un bilan physique des athlètes afin qu'ils puissent au mieux planifier leur préparation physique. Toute personne membre d'un club sportif de la ville peut s'inscrire (sport@ville-gardanne.fr), dans la limite des places disponibles. Au programme pour tous, test de vitesse maximale aérobie, test de vitesse sur 10, 20 et 30 m, test de réactivité cognitif, test de souplesse générale, test de détente, test de coordination motrice, test proprioceptif. Les plus de 16 ans pourront en outre faire un test de force du haut du corps et un test de gainage. Des emplacements seront aussi disponibles pour les clubs souhaitant également réaliser leurs propres tests.

UN CLUB ENTRE TRADITION ET COMPÉTITION

Installé à Gardanne depuis 2007, le club de Viet vo dao de l'école Thanh Long Trong Son, littéralement "l'école de la chaîne de montagne du dragon vert," ouvre cette année une section pour les enfants et les adolescents. Le Viet vo dao est un art martial vietnamien traditionnel qui s'adresse à celles et ceux qui souhaitent pratiquer en développant leurs potentiels énergétiques et physiques. On y exerce bien entendu des techniques de combat, mais aussi des techniques respiratoires qui permettent au pratiquant d'être plus efficace et de se relaxer.
À côté de la pratique traditionnelle, le volet sportif et compétitif n'est pas oublié, et le club compte de sérieux compétiteurs dans ses rangs, avec notamment Francheska Brogoni médaille d'or en coupe de France Thanh Long et Bastien Dejancour Lepage médaille d'argent en coupe de France Thanh Long également. Les cours adultes se déroulent au gymnase Léo-Lagrange les lundis et jeudis de 20h à 22h et le mardi de 21h à 22h. Les cours enfants/ados ont lieu le samedi de 13h à 15h30.

LE DÉPISTAGE C'EST PRIMORDIAL

Vendredi 7 octobre de 9h à 16h, le "côlon tour" s'installe sur le cours de la République, devant la Mairie. Son objectif, sensibiliser le public au dépistage du cancer colorectal. Avec 42 000 nouveaux cas chaque année, le cancer colorectal représente, par sa fréquence, le troisième cancer chez l'homme et le deuxième chez la femme. Il tue, chaque année, plus de 18 000 personnes. Or, dans neuf cas sur dix, détecté à un stade précoce il pourrait être guéri. Aujourd'hui le taux de participation de 31,7 % au dépistage de ce cancer reste faible. Surtout préconisé pour les 50-74 ans, un diagnostic réalisé à un stade précoce garantit des traitements plus courts, moins douloureux, moins mutilants et accroît fortement les chances de guérison. Un nouveau test immunologique est désormais disponible, plus simple, rapide et efficace, et à faire chez soi. Moins contraignant, il permet de détecter 2 à 2,5 fois plus de cancers et 3 à 4 fois plus d'adénomes avancés. Lors de cette journée il sera possible de s'informer sur le cancer colorectal, sur le nouveau test immunologique de dépistage, sur la coloscopie et son rôle, et enfin sur les traitements et les chances de guérison.

Photo: C. Pirozzelli - X. dr | **Texte:** C. Nerini - S. Conty - J. Noé

DESTINATION POKHARA, NÉPAL

L'association gardannaise "Nouvelle aventure junior" accompagne six jeunes de 16 à 18 ans pour un voyage solidaire fin octobre.

VOUS FAITES QUOI, PENDANT LES VACANCES DE LA TOUSSAINT ? EUX IRONT TOUT PRÈS DU TOIT DU MONDE, À POKHARA, NÉPAL. La ville se situe au pied de la chaîne des Annapurna et son sommet à 8091 mètres d'altitude. Les six jeunes provençaux de 16 à 18 ans qui feront le voyage ne grimperont pas là-haut, mais ils feront un trek de cinq jours à 3000 mètres d'altitude, ce qui est déjà pas mal… Auparavant, ils passeront quatre jours dans un orphelinat géré par un couple népalais qui accueille une quinzaine d'enfants de 4 à 8 ans. Avec eux, ils feront des ateliers sur les cultures népalaise et française, l'environnement et l'hygiène. Et amèneront du matériel scolaire, des vêtements et de la parapharmacie. Nina, 18 ans, raconte : *« Nous avons organisé une tombola afin de récolter de l'argent pour financer le séjour et pouvoir faire des dons à l'orphelinat. Avec la vente des tickets nous avons réussi à récolter près de 1800 € ». « C'est quelque chose qu'on n'aura peut-être plus l'occasion de faire dans notre vie,* ajoute Philadelphia, 18 ans, étudiante à Aix. *J'espère apporter quelque chose aux enfants qui laissera une petite trace dans leur vie. »* Avant ça, il y a eu en juillet une mise en situation via un trek de deux jours en altitude, dans les Alpes, histoire d'apprendre à se connaître et à gérer les situations d'inconfort. *« On a d'abord passé des tests de Cooper au stade de Fontvenelle, puis un week-end en montagne. Ça nous a permis de souder le groupe, de nous entraider, »* témoigne Margaux, 17 ans, en classe prépa à Marseille. Téo, 16 ans, a une raison plus personnelle d'y aller : *« Le voyage au Népal porte le nom de Luca Michaud, un ami proche qui est décédé en décembre dernier. C'est pourquoi cette aventure est importante pour moi. »*

AUTRE CHOSE QUE DES VACANCES

Pour les aider dans ce voyage et pour les accompagner dans la logistique et le financement, il y a l'association gardannaise *Nouvelle aventure junior.* Trois de ses salariés, Azzedine, Delphine et Rémi vont encadrer le séjour. *« On a ouvert les candidatures aux jeunes de notre réseau via Facebook,* raconte Rémi. *Une quarantaine de candidats ont répondu, et on a fait un tirage au sort pour les départager. On veut que les jeunes soient acteurs, c'est autre chose que des vacances. L'idée est de les sensibiliser aux questions vitales de l'accès à l'eau, au logement, à l'éducation. Et on leur laisse le champ libre pour la phase de préparation. »* Installée à Gardanne depuis 2010 sur le flanc Est de la colline des Frères, *Nouvelle aventure junior* est spécialisée dans l'organisation de séjours de vacances pour les 6-17 ans. Via les comités d'entreprises, les collectivités locales mais aussi les maisons d'enfants à caractère social, elle offre une large palette de colos à la mer, à la montagne ou à l'étranger (Espagne, Croatie, États-Unis). *« Notre leitmotiv,* explique le directeur Didier Vanucci, *c'est l'animation traditionnelle avec des jeux, des kermesses et beaucoup de moyens humains puisque nous avons un encadrant pour huit enfants. On n'est pas dans la consommation de loisirs. »* Si le voyage au Népal se passe bien, il pourra y en avoir d'autres du même genre.

L'Annapurna et ses huit mille mètres d'altitude

LA FÊTE DE LA SCIENCE PASSE À TABLE

Du 12 au 15 octobre, la 25e édition de la "Fête de la science" met les petits plats dans les grands avec un village des sciences au "campus Georges-Charpak Provence,*" dédié à la science et l'alimentation. Le mercredi 12 de 14h à 17h et le samedi 15 de 10h à 18h seront ouverts au public de 7 à 77 ans... et même aux autres.

QUELS PHÉNOMÈNES PHYSIQUES OU CHIMIQUES RÉGISSENT NOS CUISINES ? QU'EN EST-IL DE L'ALIMENTATION À TRAVERS LE MONDE ? Comment la science s'est-elle emparée de la production alimentaire industrielle ? Comment jour après jour nos choix alimentaires nous construisent-ils ? Toutes ces questions et bien d'autres encore seront abordées dans cette édition 2016, d'une manière ludique et interactive, à grand renfort d'expériences, démonstrations, jeux, spectacles et expositions. L'endroit va être divisé en plusieurs espaces où les intervenants se feront fort de rendre la science accessible à tous. Il y en aura pour tous les goûts.

L'espace animé par l'association *Illu-Mines* qui regroupe des élèves ingénieurs de l'école abordera des thèmes aussi variés que "De l'énergie plein nos aliments," "Comment cuit-on donc ?" "Alimenter la planète," "L'eau fait son cycle," "Ma cuisine est un laboratoire" ou encore "Les aliments, tout un monde de couleurs !" Pour chaque thématique, expositions et expériences seront associées et mises en perspective avec notre quotidien.

L'espace *Arem* sera dédié à la robotique et aux machines industrielles. On pourra notamment y découvrir un robot aux "pinces de fée" qui n'est autre qu'un robot cueilleur conçu par l'*Arem* afin d'illustrer le principe d'automatisation des récoltes. Il sera aussi question de l'utilisation des drones dans les installations agricoles autonomes.

Enfin, sera présenté l'usage des imprimantes 2D dans la production industrielle alimentaire, leurs applications, leur fonctionnement, et tout ça à découvrir en direct.

L'espace "ville, chercheurs, associations et Éducation nationale" proposera un atelier de peinture aquarelle à base de peinture végétale, et un autre autour du thème des légumineuses à étudier sous toutes leurs formes. Une exposition du photographe Peter Menzel, "À table ! L'alimentation à travers le monde," sera à découvrir de façon ludique et interactive.

"De la terre à l'assiette," un documentaire présentant le circuit de la restauration scolaire à Gardanne, du parc agro écologique à la cantine municipale, sera aussi proposé.

Les enfants de l'accueil de loisirs présenteront les expériences qu'ils ont apprises durant l'année, et il sera possible d'assister à une démonstration de cuisine avec un cuiseur solaire. On pourra découvrir "Les simples : un patrimoine vivant" qui nous dira tout sur les plantes médicinales, source de santé et de bien-être.

Le Nutella n'aura plus de secrets pour vous avec "Qu'y a t-il dans un pot de Nutella ?" qui nous révèlera les secrets de l'alimentation industrielle. Vegan ? Végétalien ? Végétarien ? Les élèves du BTS "Gestion et protection de la nature" du lycée agricole de Valabre nous aideront à faire le point et à retenir les équilibres alimentaires qui s'imposent. Quant au BRGM, il nous dira tout sur les eaux de transferts et souterraines, et animera un atelier de la mine et des sciences de la Terre.

Deux spectacles, "200 ans et toujours 20 ans," qui retrace les 200 ans d'histoire de l'école des Mines de Saint-Étienne, et "Le voyage sans faim" qui raconte l'histoire du petit Erwan qui refuse de manger des légumes, seront donnés à voir durant ces deux journées. "Jouons aux petits chefs," copie hors-normes d'un jeu de société existant pour en faire un jeu surdimensionné, donnera des recettes à réaliser grâce à l'assaisonnement approprié. Sa taille n'empêchera pas la présence de stratégie et compétition. "La balade du pot de yaourt," sous forme d'un jeu-parcours, permettra de comprendre l'intérêt des circuits courts en matière de distribution alimentaire. Comme on vous le disait, une multitude d'animations et d'expériences pour tous à vivre intensément pendant deux jours.

*** 880 avenue de Mimet**

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** S. Conty

MAISON DE LA VIE ASSOCIATIVE, UN BOL D'AIR POUR 7000 ADHÉRENTS

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** C. Nerini

La Maison de la vie associative (MVA) a ouvert ses portes en début d'année et abrite les services municipaux de la culture et de la vie associative ainsi que le dispositif Citoyens solidaires. Ouverte sept jours sur sept aux associations, elle propose de nombreux avantages.

La volonté politique de structurer la vie associative gardannaise remonte à quelques années, alors que Patricia Marcolini avait la délégation des associations. Le projet de *Maison de la vie associative* est né lors du mandat suivant, une chose était alors sûre, il fallait que ce lieu soit un véritable outil à la fois pour les associations et le grand public. Ont alors démarré les rencontres avec les associations volontaires pour bâtir ensemble ce projet bien avant d'établir un cahier des charges technique pour la construction. Comme l'expliquent Lawrence Caudie, directeur du secteur Culture-Sport-Vie associative et Jérôme Sainati, responsable du service Culture et Vie associative, *« Ces années de discussions, d'élaboration de la MVA nous ont permis de mieux nous connaître, de tisser des liens nouveaux avec les associations, de se pencher sur les besoins existants tout en regardant vers l'avenir pour anticiper. Avant de parler d'un bâtiment, on s'est posé la question de savoir ce qu'on voulait en faire. »*

UN LIEU DE RESSOURCES ET DE PARTAGE

La MVA, ce sont huit bureaux équipés d'ordinateurs à partager entre les associations pour les tâches administratives ou la réception des adhérents (et des futurs adhérents). Des consignes de stockage de documents ainsi que des boîtes aux lettres qui permettent une domiciliation du siège social directement à la MVA sont mises à disposition. Elle possède également une salle de formation équipée pouvant accueillir une quinzaine de personnes, un espace documentation avec un fonds spécifique, du matériel de reprographie, une grande salle polyvalente. La Maison de la vie associative dispose de deux écrans pour la diffusion des informations. Afin de pouvoir bénéficier gratuitement de tous ces services, il suffit de signer "la charte" et de s'inscrire à la MVA. Et pour toute autre question, pour rencontrer Guy Porcedo (l'élu chargé de cette délégation), pour avoir des renseignements sur les formations, les aides aux associations, profitez de l'amabilité du personnel sur place, avenue du 8-Mai-1945. Vous pouvez obtenir de nombreuses réponses à vos questions par téléphone au 04 42 65 77 00 ou sur le portail de la vie associative http://asso.ville-gardanne.fr

LES NOUVEAUTÉS DE LA RENTRÉE

Ouverte depuis quelques mois à peine, la Maison de la vie associative a déjà quelques projets sur les rails, comme le souligne Marie-Ange Chappe, chargée du développement de la vie associative et des animations, *« Le 21 septembre par exemple a démarré un cycle de formation sur l'utilisation de l'espace perso du blog mis à disposition des associations. Le 1er octobre, c'est une formation sur les différentes possibilités de financement d'une association qui a été proposée. Les 29 et 30 octobre prochains, un "week-end testing" qui vous ouvre les bras, avec deux journées dédiées à des tests physiques et sportifs, ouvertes à tous (renseignements au service des Sports 04 42 65 77 05). Enfin pour terminer ce trimestre de formations, un stage de sensibilisation aux premiers secours se tiendra le 6 décembre de 18h à 21h à la MVA, merci de vous inscrire au préalable. »* Autre nouveauté à souligner, la naissance d'*Asso'lidaire,* une permanence assurée par le dispositif municipal *Citoyens solidaires,* tous les jeudis de 16h à 18h à la MVA et qui consiste à aider les associations en terme de bénévolat sur un projet.

LES POINTS CLÉS

- Vous avez la possibilité de domicilier votre association directement à la MVA.
- La MVA est également le lieu culturel où se renseigner sur les spectacles de la saison à Gardanne et où réserver.
- Pour vos besoins de location de salles, c'est aussi à la MVA qu'il faut se rendre.
- Un programme de formations au trimestre est mis en place par le service Culture et Vie associative.
- "Asso'lidaire," une permanence dédiée aux associations qui souhaitent un soutien en terme de bénévolat.
- La MVA a adhéré à l'association de soutien et de promotion de la vie associative du Territoire du pays d'Aix.

Photo : C. Pirozzell | **Texte :** C. Nerini

7/7

La MVA est ouverte 7 jours sur 7, de 7h à minuit pour les associations possédant un badge.

1380

C'est le nombre d'heures cumulées de mise à disposition des salles et équipements municipaux aux associations chaque semaine.

QUESTIONS À
Guy Porcedo,
Adjoint délégué à la vie associative

Énergies : D'où est née cette volonté de créer une Maison de la vie associative (MVA) ?

Guy Porcedo : C'était un engagement et une nécessité. Un engagement pris devant la population, qui repose sur la conviction que les associations jouent un rôle essentiel dans la structuration de la société et sa cohésion. Il a été tenu. Une nécessité parce que l'univers associatif était et est toujours en expansion. Il fallait donc ouvrir des possibilités de développement et d'accompagnement des associations, en termes de locaux mutualisés, de ressources, de formations et d'informations. Il fallait anticiper les besoins futurs, construire des outils d'avenir, intelligents, efficaces, modernes et évolutifs. Il fallait favoriser l'émergence de projets communs, de collaborations et de partenariats entre tous les acteurs dans un espace de création et de rencontre ouvert et libre. Une association sur deux utilise aujourd'hui les services de la MVA et la montée en puissance se fait un peu plus vite que prévu, ce qui démontre combien cet outil était nécessaire et attendu.

É. : Comment est-ce que ce projet a été réfléchi avec les associations ?

G.P. : Le point de départ est la volonté de "travailler ensemble." De sa conception jusqu'au moindre détail de sa réalisation, nous avons co-construit la MVA. C'est un produit d'intelligence collective, de travail collaboratif. Cette méthode a créé une dynamique positive et tracé une trajectoire ; la Maison de la vie associative en est une étape.

L'autre volonté est de construire, avec elles, des projets communs, des complémentarités, de les soutenir dans leurs initiatives, de les associer à la mise en œuvre des politiques publiques.

Enfin, la Ville encourage l'engagement bénévole et favorise l'accès aux activités associatives, avec le dispositif "Asso'lidaires" par Citoyens solidaires (mise en relation de bénévoles avec des associations porteuses de projets) et la carte "éco-assos ."

É. : Les subventions sont à la baisse. Comment la MVA va-t-elle y remédier ?

G.P. : Des contraintes financières fortes pèsent sur les communes et ont nécessité des efforts partagés. Les associations en ont pris leur part. La baisse des subventions a pu avoir des conséquences, d'autant qu'elle se cumulait parfois avec le désengagement d'autres collectivités. Cela dit, l'aide de la Ville aux associations ne se limite pas à l'aspect financier.

Accès au service communication, à la régie des transports, gratuité des salles d'activité et accès préférentiel aux salles de location, outils de la MVA, outils numériques, sont autant de soutiens que les associations utilisent.

La vie associative, dans toutes ses composantes, restera dans la Métropole, du ressort de la commune. Dans ce contexte et compte-tenu des enjeux, la démarche de réflexion collective qui a présidé à la création de la MVA sera un atout pour entretenir le dynamisme de notre vie associative, son rôle en terme de cohésion sociale et la place centrale qu'elle fait à l'humain.

Photo : C. Pirozzell | **Texte :** C. Nerini

POINTS DE VUE CROISÉS

Jérôme Sainati

responsable
du service Culture
et Vie associative

« Entre 2008 et 2016, nous sommes passés de 120 à 210 associations. Avec nos élus, nous avons pris le temps de construire ce projet de Maison de la vie associative avec les associations. Il fallait que ce qu'elle allait être corresponde à la fois à leurs besoins, et à la volonté politique de la Ville. Au sein de notre service, nous avons réorganisé les missions de chacun afin de les adapter au fonctionnement de la MVA, sans aucune embauche supplémentaire. Après quatre mois de fonctionnement, un tiers des associations a demandé un badge et les bureaux sont occupés en majorité en-dehors de nos heures d'ouverture. Des projets sont à l'étude concernant l'espace de documentation ou encore le programme de formation qui a débuté le 21 septembre dernier. »

« Notre association a été créée en 2012. Nous proposons des ateliers de théâtre, d'écriture, de photographie, de marionnettes, d'éveil artistique , de clown et d'arts plastiques. Nous avons des salles à notre disposition pour accueillir le public sur nos créneaux mais nous n'avions pas de lieu pour recevoir les gens, et chacun travaillait de son côté à la maison. L'ouverture de la Maison de la vie associative nous permet de centraliser la partie administrative et de profiter des moyens qui nous sont offerts comme un bureau, une boîte aux lettres, des casiers, une imprimante, un ordinateur... Les relations avec d'autres associations et avec le personnel sur place est aussi une aubaine pour nous. L'avantage, c'est aussi de pouvoir venir en-dehors des heures d'ouverture des services basés à la MVA. »

Marion Agresti

Présidente
de l'association
"L'aparté"

Jean-Dominique Giacometti

Directeur
de "Pays d'Aix
associations"

« En tant qu'association de soutien et de promotion de la vie associative dans le pays d'Aix, nous avons une vision globale. On assiste depuis quelques années à une réelle avancée de tout ce qui gravite autour de la vie associative. La Maison de la vie associative qui vient de voir le jour à Gardanne est une chance pour le territoire et je me réjouis de voir que des communes continuent de s'engager de la sorte. C'est un outil indispensable mis au service des associations qui s'approprient les lieux et qui permet naturellement de tisser des liens entre la commune, les associations et les entreprises. Il permet au-delà de ce qu'il offre aux utilisateurs de bâtir des projets qui concernent tout un territoire. »

Photo : C. Pirozzell | **Texte :** C. Nerini

Alteo mise beaucoup sur les expérimentations en cours.

ALTEO SUR LA BONNE VOIE ?

L'usine Alteo a obtenu jusqu'en 2021 pour maîtriser la gestion de ses déchets. Au printemps et à la rentrée, le site s'est ouvert aux médias pour la présentation de deux solutions innovantes. L'usine ne déverse déjà plus de boues rouges dans la mer depuis bientôt un an.

L'HORLOGE TOURNE POUR L'USINE D'ALUMINE ALTEO, EX-PÉCHINEY. D'ICI CINQ PETITES ANNÉES - AUTANT DIRE : DEMAIN - le site devra faire passer ses effluents, actuellement rejetés en mer, sous le seuil des normes environnementales européennes. Beaucoup d'efforts ont été faits dernièrement, y compris avec l'aide financière de l'État : depuis fin 2015, l'usine ne rejette plus de boues rouges et assure désormais *« Améliorer de plus de 99,95 % la qualité des eaux en fin de cycle. »* Ces derniers mois, les concentrations des effluents en arsenic et en aluminium ont ainsi sensiblement diminué. Or certains doutent de la capacité d'Alteo de se conformer à ses obligations et pouvoir maintenir les quelque 700 emplois directs et indirects induits par son activité. Loin de se laisser démonter, l'industriel a présenté cet été deux solutions expérimentales visant à parfaire la dépollution de ses rejets, parmi une quinzaine actuellement en discussions avec des entreprises. Le premier pilote, développé avec *Air liquide*, consiste à injecter du gaz carbonique dans l'effluent pour neutraliser la soude et précipiter (agglomérer) les métaux dissous afin de les séparer. Un procédé "encourageant" bien qu'incomplet : *« Ce que l'on voit, c'est qu'il se forme une sorte de gel et qu'il est très difficile de séparer le liquide du solide. Idéalement, il faudrait réemployer ce gel dans d'autres filières industrielles, on pense à la cimenterie et la verrerie, »* explique Fabrice Orsini, chef de projet "gestion des résidus" chez Alteo.

INSPIRÉ PAR LA MER

Le deuxième pilote, présenté par la société *Extracthive,* se veut "bio-inspiré" : il s'agit de reproduire la réaction observée quand les effluents entrent au contact de l'eau de mer. Soit l'injection de chlorure de magnésium, un résidu issu du sel, afin de former des hydrotalcites piégeant les métaux lourds pour pouvoir, là encore, les isoler. *« C'est Alteo qui nous a lancés sur cette piste. À partir de ce qu'ils avaient pu constater sur le terrain, en mer, ils nous ont demandé si on pouvait reproduire cette réaction de manière industrielle, sur terre, de manière à séparer les métaux avant de rejeter l'eau en mer, »* explique Quentin Ricoux, ingénieur de recherches chez Extracthive. Et de résumer : *« L'idée était de sortir ces technologies du laboratoire. Là, on se rend compte que ça marche. Maintenant, il s'agit de trouver un exutoire à ces procédés. »* D'ici là, Alteo entend présenter un troisième pilote dans le courant de l'automne.

ALTEO, BIEN ENTOURÉ, DÉVOILE DES RÉSULTATS ENCOURAGEANTS

Le 26 septembre dernier le 2e comité de suivi de site s'est tenu autour du Préfet Stéphane Bouillon. Par "suivi ," il faut entendre "accompagnement renforcé," dans le cadre de la délivrance d'autorisation d'exploiter le site jusqu'en 2021, date au-delà de laquelle la survie du site n'est pas garantie. Étaient ainsi présents élus, riverains du site, les associations environnementales et opposants à l'usine... Tous ont pu entendre le BRGM et l'INRS (organismes de recherche publics) présenter le résultat d'études montrant "une influence faible" (presque nulle) du site sur la pollution aux particules fines et la radioactivité des matières stockées à Mange-Garri. Le Préfet a néanmoins demandé des études complémentaires afin notamment de bien vérifier la validité des méthodes employées. De son côté, l'industriel a présenté des résultats tout à fait encourageants sur les derniers mois, le taux de certains métaux dans les rejets étant déjà largement en-deçà des objectifs de 2021. Pour la suite, Alteo a en outre indiqué miser beaucoup sur ses deux expérimentations en cours (lire ci-contre).

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** J. Noé

MORANDAT SYMBOLE DES ÉNERGIES DE LA VICTOIRE

Les entrepreneurs et start-upeurs du pays d'Aix se sont donné rendez-vous en septembre au puits Morandat pour une journée d'échanges. Tout un symbole pour ce lieu qui entame cette année une nouvelle vie, avec des travaux destinés à en faire l'un des poumons économiques de la métropole. Mille emplois sont à la clé.

TROIS FOIS PAR AN, LES ENTREPRENEURS DU PAYS D'AIX, RÉUNIS SOUS LA BANNIÈRE DE PAYS D'AIX DÉVELOPPEMENT - CLUB ÉNERGIES DE LA VICTOIRE, se donnent rendez-vous pour une journée de réseautage autour d'un cocktail dans un lieu emblématique du territoire. Gardanne avait participé pour la première fois en juin 2014, après son intégration dans la Communauté du pays d'Aix, en recevant *le Club énergies de la victoire* à l'Entente pour la forêt méditerranéenne. Le directeur de *Pays d'Aix développement* de l'époque nous expliquait alors : *« On choisit un lieu et il s'agit de voir ce qu'il fait, son exemplarité, en quoi il rayonne sur la région. (...) Nous montrons également comment il tisse des liens avec le tissu économique local : sous-traitance, partenariats... les entreprises doivent se sentir solidaires et doivent sentir qu'elles appartiennent au pays d'Aix. À la fois pour la promouvoir dans leurs déplacements, mais aussi pour mieux se développer et travailler ensemble. »*

Ce n'est donc pas un hasard si pour son deuxième rendez-vous à Gardanne, le Pays d'Aix développement a choisi le puits Morandat pour son grand raout. C'est que le lieu est en pleine ébullition. Ex puits de mine, actuellement hôtel d'entreprises et studio de télévision (pour la série de France 2 "Caïn") le puits a commencé sa mue le mois dernier.

LES TRAVAUX COMMENCENT À MORANDAT

Il s'agit, entre aujourd'hui et 2019, d'aménager le puits Morandat afin que le site puisse accueillir un parc d'activités spécialisé dans les TPE/PME innovantes engagées dans une démarche d'économie sociale et solidaire, avec un potentiel d'environ mille emplois créés et plusieurs centaines d'emplois induits. Porté par la Société d'économie mixte d'aménagement de Gardanne et sa région (Semag), dont la Ville est actionnaire majoritaire, le projet concerne neuf des quatorze hectares du puits, soit 80 000 m^2. Devant le parterre présent pour les rencontres *Club énergies de la victoire,* Nicolas Fortuit, directeur de la Semag, valorisait *« une situation géographique incroyable sur le territoire, qui permet à la Ville d'être ambitieuse en termes d'objectifs quant à la qualité du projet et des entreprises qu'on souhaite voir s'installer sur le site. Il y a une volonté de regarder vers le futur, le but c'est de créer des mil-*

En présence du maire, le directeur de la Semag présente le projet

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** J. Noé

liers d'emplois pérennes, de ceux qui feront le XXIe siècle. » La première phase de ce développement vient de commencer avec les premiers coups de pioches. Et le maire de rappeler un projet lui aussi bien enclenché : raccorder les futures entreprises de Morandat à un réseau de chaleur alimenté par la géothermie, la captation des eaux d'ennoyage du puits Morandat. Car le puits Morandat version 3.1 aura aussi pour vocation de servir d'exemple. Il s'agira - fidèle à la politique de développement de culture scientifique - d'y installer aussi un *Centre de culture scientifique, technique et industrielle* (CCSTI), lieu de rencontre entre sciences, technologies et activités économiques, dédié à tous les publics, avec une attention particulière envers les publics adolescents et jeunes adultes. Ce centre offrira des lieux de découverte, de pratique et de débat dans différents domaines scientifiques, technologiques et même artistiques. À suivre très vite !

DIX ANS DU RÉSEAU PÉPINIÈRES D'ENTREPRISES EN PAYS D'AIX

Dans le cadre de ses missions de développement économique, le Territoire du pays d'Aix accompagne financièrement, administrativement et matériellement les nouvelles entreprises. Son réseau de pépinières fête cette année ses dix ans. L'occasion de transmettre quelques chiffres : cent cinquante start-ups (plus de mille personnes) accueillies, dont par la suite 90 % restent sur le territoire. Lequel est doté de deux pépinières (Meyreuil et Pertuis) et deux hôtels d'entreprises : Meyreuil et Gardanne, suite à l'intégration de la Ville dans le pays d'Aix (Métropole). L'hôtel du puits Morandat, mis en place et défendu par la Ville après la fermeture de la mine en 2004, accueille aujourd'hui dix-sept entreprises. Elles œuvrent dans les systèmes de mesures et bancs d'essais, le design de systèmes et circuits intégrés, la distribution de matériel médical, la publicité… parmi elles, Alhena se distingue en développant "Sociallymap" une solution d'automatisation des réseaux sociaux pour faciliter l'utilisation de Facebook, Twitter and co à destination des entreprises. La jeune pousse a levé au printemps dernier 1,2 million d'euros pour son développement, et vient de se voir remettre le prix " User experience" par la FrenchTech Aix-Marseille, "Le" réseau des entrepreneurs high-tech de la région, labellisé par l'État en vue de développer une Silicon valley à la française. « Ce prix récompense nos efforts pour satisfaire les clients à plusieurs niveau, ergonomie de notre logiciel et relation clients. Le fait de mettre nos clients au centre de toutes nos réflexions est quelque chose que nous faisons depuis le début de l'aventure, et cela paye aujourd'hui, » explique Florent Hernandez, PDG d'Alhena. « Nos clients trouvent l'interface du logiciel extrêmement simple, malgré les nombreuses fonctionnalités, et ils sont tout à fait ravis de la relation qu'ils peuvent avoir avec nos équipes, que ce soit lors d'échanges commerciaux ou techniques. Évidemment, nous sommes très heureux d'avoir eu cette reconnaissance ! »

Photo : C. Pirozzelli - X. dr | **Texte :** J. Noé

LA JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA PAIX

Chaque année à travers le monde on célèbre la journée de la paix. En France, le 24 septembre, des marches pour la paix ont été organisées dans les grandes villes à l'initiative du *Mouvement pour la paix* autour de l'appel *En marche pour la paix, stop la guerre, stop les violences.*

La multiplication des attentats en France et dans le monde, la crise qui sévit avec la tragédie des réfugiés et des personnes déplacées, ces conflits qui déchirent nos sociétés nous rappellent plus que jamais l'importance de ces manifestations pour la paix. Elles sont le témoignage d'une volonté de rassemblement, de tolérance et de fraternité. Une paix pour faire taire les armes et rechercher de nouvelles initiatives diplomatiques afin que les nations prennent les chemins d'un développement commun éradiquant pauvreté, misère. Une paix qui apporte des réponses au dérèglement climatique qui accélère les migrations, augmente le nombre de réfugiés sur les routes de l'exil.

Nous étions rassemblés cet été à Gardanne après les attentats de Nice, l'assassinat du père Hamel, toutes confessions confondues pour exprimer notre volonté de vivre en paix dans un monde de solidarité, de justice, de fraternité.

Nous affirmons que la guerre n'est pas une fatalité. Nous soutenons les nombreuses initiatives qui parlent d'amour, de dialogue, d'espoir, de meilleures conditions de vie.

Groupe de la Majorité municipale

LA MUNICIPALITÉ RÉDUIT LES FESTIVITÉS, LE LYCÉE FOURCADE AUGMENTE LES RÉUSSITES !

Pendant toute la durée de l'Euro de foot les français ont soutenu jusqu'au bout leur équipe nationale. Malgré une situation sociale et politique tendue, une communion intense s'est réalisée autour de l'équipe nationale, même si elle n'a pas gagné la finale.

De nombreuses villes ont tout mis en œuvre pour fêter cet événement : des partenariats conclus avec les commerçants ont animé les centres villes, des écrans géants ont diffusé les matches et ont permis à la population de vibrer pour les bleus. Mais à Gardanne rien de tout cela ! Tout comme a été abandonné *Musiques à Gardanne* qui rassemblait des milliers de spectateurs. La baisse des dotations et la Métropole ont bon dos pour ne plus investir…

C'est le résultat d'une équipe usée par 40 ans de pouvoir qui ne perçoit plus les enjeux, les besoins de sa population de se retrouver dans des moments festifs et exceptionnels.

Dans un autre domaine saluons le travail exceptionnel des personnels du lycée Fourcade pour la qualité de leur enseignement. Avec un taux de réussite de 92.18 % notre lycée se situe parmi les meilleurs lycées en Paca. Ces jeunes sont l'avenir de Gardanne.

Là aussi le Maire et sa majorité sont aux abonnés absents. Il eut été facile de rencontrer ces jeunes, leur famille et le personnel du lycée, pour fêter ce succès à leur coté.

Félicitons aux jeunes bacheliers, leurs familles et les enseignants qui les ont soutenus.

Jean-Brice Garella, Karine Martinez, Hervé Rigaud, Marlène Biggi-Conti, Bruno Amic, Brigitte Apothéloz, Tony Baldo
Tous ensemble pour notre Ville

ÉTAT CIVIL

NAISSANCES

Raphaël KAMAGATE
Lydia MASSARD
Léo CHARBONNIER GARCIA
Cléa DECORY
Lina FORTAS
Nora STOJAKOVIC
Romain LA VILLA
Lola MATHEVON

DÉCÈS

Yves MACADRE
Roger GIRARD
Marie BATTINI
Andrée DUBOIS
Jean-Pierre LAUDIGNON
Rabah BELAÏD
Lucien LABOURE
Albert FEUILLASSIER
Marianne GORA
Marguerite LIGORI
Jean-Michel FERRE

MARIAGES

André SAN NICOLAS/Véronique THIRREE
Jimmy BESSAIH/Sophie GUTTUSO
Grégory FORTUNATO/Nadège MURA
Bruno MAREMBERT/Marie BOUMENDIL
Christian ALOI/Joséphine CIRAVOLO
Adrien BRAU/Charlène GRACIA
Nizar THLITHI/Najiha BENALI

Texte : Secrétariat des élus - Opposition municipale

FESTIVAL DU CINÉMA : GRAVE BIEN !

Deux ans après la disparition de Régine Juin, le "Festival du cinématographique d'automne de Gardanne" se réinvente petit à petit. Du 14 au 25 octobre, cette 28e édition sera celle de la transition - et des superlatifs.

SOIXANTE-QUINZE FILMS PRÉSENTÉS CETTE ANNÉE AU FESTIVAL, VINGT-HUIT AVANT-PREMIÈRES PROGRAMMÉES, DOUZE RENCONTRES AVEC LES CINÉASTES... Si l'édition 2015 avait été dans la continuité des précédentes, la 2016 sera celle de la transition. Deux ans après la disparition de Régine Juin, emblématique directrice et programmatrice du 3 Casino, Cerise Jouinot, sa nouvelle directrice, imprime petit à petit sa "couleur" au festival. À commencer par une programmation de douze films autour du road-movie, et l'ouverture en grand des fenêtres et portes du festival à la jeunesse. Les jeunes des centres aérés viendront découvrir des courts-métrages et participeront à des ateliers, tandis que les grands du club ado pourront créer des films sur téléphone portable, avec la complicité d'un des réalisateurs invités. Leurs créations seront d'ailleurs diffusées au cinéma avant la projection de son film. Enfin, un jury Jeunes, coaché par le service Enfance Jeunesse de la Ville, décernera le prix Régine-Juin. *« Pour l'hommage, parce que Régine a fait tenir le festival pendant vingt ans, pour toutes les belles rencontres qu'elle a offertes au public... »* souligne Cerise Jouinot.

ENTRE CLASSIQUES ET... TEE-SHIRTS MOUILLÉS ?

Parmi les évènements de ce début de festival, citons : une soirée bikers le samedi 15 octobre avec *Easy Rider* en copie restaurée, et *Showgirls* de Paul Verhoven - un "nanar" de génie qui se passe dans l'univers des strip-teaseuses de Las Vegas. Le tout présenté par l'association de motards *Hors-limites,* entrecoupé de verres aux 3 Cafets et "de surprises," sourit Cerise. Concours de tee-shirts mouillés ? Mystère... Le lendemain, 16 octobre, on ne ratera pas le ciné-concert, film mis en musique par un artiste en live, autour de *L'aurore* de Murnau. Si vous ne devez (re)voir qu'un film muet dans votre vie, ce serait peut-être celui-là : un gros chef d'œuvre, très accessible, y compris des jeunes. Citons aussi un focus sur le cinéma chilien (trois films, le 17 octobre) et enfin le phénomène *Grave,* projeté le 21 octobre. Ce film d'horreur franco-belge a mis le mois dernier le feu aux festivals américains et s'est attiré les louanges des réalisateurs hollywoodiens. Il y est question d'une végétarienne de 16 ans qui, forcée à manger de la viande, est prise d'un appétit dévorant pour le genre humain... âmes sensibles s'abstenir.

DERNIÈRE MINUTE : contrairement à ce que le festival a annoncé dans son programme, la rencontre avec le réalisateur Stéphane Brizé aura lieu le lundi 24 à 20h45.

Easy rider suivi de Showgirls le 15 octobre.

Grave, le 21 octobre.

Pablo Neruda, soirée chilienne le 17 octobre.

L'aurore, le 16 octobre.

Photo : X. dr | **Texte :** J. Noé

LES ARTS ONT TENU SALON

POUR SA 37E ÉDITION, LE SALON DES ARTS A CHANGÉ DE DATES ET S'EST FAIT AUTOMNAL. Il s'est déroulé du 19 au 30 septembre à La Halle et a réuni 147 artistes. Un record pour cette manifestation qui avait jusqu'alors 110 œuvres au maximum. Celles-ci, tableaux et sculptures, étaient réparties en cinq catégories.

« Je note que la qualité de ce qui est présenté est toujours au rendez-vous, » a d'ailleurs souligné Alain Puech, directeur de l'école municipale d'arts plastiques et organisateur de la manifestation.

Un avis partagé par Jean-Marc La Piana, adjoint au maire délégué à la culture, qui a par ailleurs indiqué aux visiteurs lors du vernissage de l'exposition *« Nous avons mis l'accélérateur en ce qui concerne le reclassement les écoles d'arts plastiques et de musique dans de nouveaux locaux. »* Est ensuite venu le temps de la remise des prix dont voici le résultat.

PALMARÈS

Volume-installation
1er prix Barbara Buvry ❶,
2e prix Colette Poli,
3e prix Suzanne Aghetti

Dessin, aquarelle, gravure, art numérique
1er prix Annick Plantevin ❷,
2e prix Aurore Folny,
3e prix Anne-Marie Wild

Peinture classique
1er prix Joelle Garcia ❸,
2e prix Ludovic Sanchez,
3e prix Arlette Djian

Peinture moderne
1er prix Christine Carbone-Corsi ❹,
2e prix Sophie Laguerre, 3 e prix Isabelle Drouin

Peinture contemporaine
1er prix Michel Catti ❺,
2e prix Chantal Dufau,
3e prix Alain Canton

Prix spécial de la Ville de Gardanne
Virginie Jallon ❻

Prix du public
Lino Fontana ❼

Photo: C. Pirozzelli | **Texte:** S. Conty

THE PORTALIS EN CONCERT

Samedi 22 octobre à 20h30 à la Maison du Peuple

Après un premier EP *Invisible Science,* sorti en 2012, et une tournée qui lui a permis de jouer en première partie de BB Brunes, Keziah Jones ou encore AstonVilla, le groupe français *The Portalis* a décidé d'aller encore plus loin dans son exploration sonore et musicale. La recherche d'un équilibre minutieux a été le point d'orgue de son nouvel album *Gravity Rush* (sortie fin 2016). Naturellement, ces forces vives et magnétiques ont fusionné en une pop à la croisée entre l'indietronica et l'art rock contemplatif. *The Portalis* est le point cardinal à la croisée d'un univers où le chaos total cohabite avec un espoir lumineux, la réalité abrupte avec un infini sidéral et la folie avec le fatalisme. *The Portalis* est en suspens et attire comme un aimant supersonique ses auditeurs à se satelliser autour de leur épopée musicale, en orbite encore pour longtemps. Concert rock tout public, durée 1h30. Entrée : 10 € et 13 €

LA TERRE VUE D'UNE CHARIOTTE

Du 18 au 23 octobre à l'espace Bontemps

Exposition de Sylvie Géromey. Sous prétexte de faire découvrir le monde à Zian, leur petit garçon de deux ans, Ben et Sylvette enfourchent leurs bicyclettes, accrochent une chariotte et partent pendant une année sur les routes du monde. Vivre au rythme de la course du soleil, avancer à la force des mollets,s'imprégner pleinement des paysages,rencontrer des êtres formidables, dormir sous la tente,manger à même le sol, voir le soleil décliner, le ciel s'obscurcir,les étoiles sortir de leurs cachettes et la lune apparaître… la lune cet astre qui continue à fasciner Zian…

Horaires d'ouverture au public du mardi au samedi de 15h à 19h, et le dimanche de 10h à 13h.

Vernissage mardi 18 octobre à 18h30.

MA DOV'È LEONOR ?

Mardi 11 octobre, 18h30 à la médiathèque

Projection-débat à partir du film de Giampaolo Penco et Corrado Premuda, 2009, 33 min. Un voyage sur les traces de Leonor Fini. Peintre née en 1907 à Buenos Aires, elle s'installe à Paris où elle fréquente les surréalistes ainsi que de nombreux artistes : Dali, Magritte, Man Ray… Après la guerre, elle s'intéresse également aux costumes et décors de théâtre, aux illustrations de textes littéraires. Une interview de l'artiste réalisée en 1992, quelques années avant sa disparition en 1996, sert de fil conducteur au film, qui présente divers documents d'archives. Et, omniprésents dans le film comme dans la vie de l'artiste, ces chats qui l'inspiraient tant et qui sont inséparables de son souvenir. Cycle Écouter-Voir, en partenariat avec l'école d'arts plastiques. Entrée libre.

AGENDA

Du jeudi 6 au samedi 15 octobre
Exposition
Des élèves de l'école d'arts plastiques exposent leurs carnets de croquis à la médiathèque. Vernissage et projection d'un diaporama jeudi 6 octobre à partir de 17h30. Entrée libre

Samedi 8 octobre
Un maure dans la Sierra
Rencontre avec l'auteur Rénia Aouadène, samedi 8 octobre à 15h à la médiathèque.

Dimanche 9 octobre
Dans le mille !
La section Tir à l'Arc du C.L.E.S. Gardanne organise une journée de tir loisir (à partir de 9 ans) à Fontvenelle.

Mardi 11 octobre
Sur les traces de Leonor Fini
Projection de «Ma dov'è Leonor ?», film de Giampaolo Penco et Corrado Premuda, à 18h30 dans l'auditorium de la médiathèque. Entrée libre.

Vendredi 14 octobre
Don du sang
A la Maison du peuple de 15h à 19h30.

Les 16 et 19 octobre
Sur les pas de Merlin l'enchanteur
L'association les verts terrils part à la découverte des crêtes du Grand Luberon en passant par le vallon de la Femme Morte. Inscription à partir de 18h30 au 06 18 22 68 97.

Mardi 18 octobre
Esprit critique, es-tu là ?
Conférence de Denis Caroti, Justine Gadréaud et Romain Sigaud, dès 18h30 à la médiathèque. Entrée libre.

Dimanche 23 octobre
Avis aux collectionneurs
L'Association Philatélique de Gardanne organise une expo-bourse multi-collections à la Maison du Peuple de 9h30 à 17h. Entrée libre.

A partir du 2 octobre
Quine !
L'ASG organisera un loto à son siège, avenue Léo-Lagrange, tous les dimanches.

Photo : X. dr | **Texte :** S. Conty

8ème édition Salon des Vignerons & de la Gastronomie

21 - 22 - 23 Octobre 2016

Vendredi de 16h à 19h30
Samedi de 10h à 21h (nocturne)
Dimanche de 10h à 18h

Espace convivial de dégustation

La Halle de Gardanne

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. À consommer avec modération. - NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE